

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Nota destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 42434732
	6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Coniere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta	7 Consegna / Delivery 4 Data spedizione/ Shipping Date 03.09.2020 Fattura/invoice 8 Nr./No. 9 Data/Data
Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738	VAT reg.no.: IT04886850728	Incoterms FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.ref. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	412		AG/SSH-PLM2 Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				375,6 kg
21 Imballo/ Packing		Assegnato/ Not Free	Netto/Net	274,6 kg
		X		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address		22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location	
		14753171	14249	

120272668
5010630771

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantita / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	-------------------------	----------------------------

10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	2.112		
----	------------	---	-------	--	--

Carico / Batch	Carico / Batch	Quantità carico / Quantity
550004401801	0035336580	2.112 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Origine dichiarata: Ungheria
 Quantità effettiva: 2112
 Tipo Imballaggio: 2
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 09/9/20
 Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	323230285	137,3 KG	187,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity	1056 PZ
2	323261255	137,3 KG	187,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity	1056 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Sidamirici, 10 70026 Modugno (BA)
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 09 SET 2020

9-1000

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (Name, Address, Country)
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Page 1 / 1
 14753171

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
 Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno
 Land/Country Italien 14249

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive Carriers (Name, Address, Country)
 NEMOTRANS KFT.
 H-9751 Vép. Kassai u. 73.
 46.
 20006848

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely
 Land/Country Ungarn
 Datum/Date 03.09.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
 Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
42434732	2	0000SON	automotive parts	84129080	375,60	1,800
Summe:	2	Colli			375,60	1,800

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
------------------------------------	---	---

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely am at 03.09.2020

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23 NEMOTRANS KFT.
H-9751 Vép. Kassai u. 73.

24 Gut empfangen
Goods received am at 03.09.2020 Datum/Date (B.A.)

25 von/from	bis/to	kg/5	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
			Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch
			Euro-Palette	Euro-Palette
			Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
			Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers
 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen
 Nutzlast in kg
 Kfz NFEU030 WAH266